

# БЕНГ!

## НАБІР ДОПОВНЕНЬ

ШОУ НА  
ДИКОМУ ЗАХОДІ

**Вміст:** 8 карт  
персонажів, 10 карт.

Доповнення містить 8 нових персонажів (затакують їх у колоду разом із персонажами з базової гри). Перед початком гри шериф відкладає карту «Шоу на Дикому Заході» й перетасовує позосталі карти долілиць. Потім кладе відкладену карту «Шоу на Дикому Заході» під низ колоди, а колоду — на центр стола. Грайте за звичайними правилами із такими змінами.

Коли гравець грає карту «Диліжанс» або «Велс Фарго», він щоразу бере верхню карту з колоди «Шоу на Дикому Заході», зачитує її вголос і кладе на центр стола. Ефект цієї карти триває, доки не буде зіграна наступна карта «Диліжанс» або «Велс Фарго». Накрийте попередню карту новою взятою картою з колоди «Шоу на Дикому Заході». Ефект останньої карти в колоді (з назвою «Шоу на Дикому Заході») застосовують до кінця гри. Його не можна замінити.

### НОВІ ПЕРСОНАЖІ

**Грегорі Дек.** Ви можете застосувати це вміння на початку гри. Ви можете брати персонажів тільки з базової гри. На початку свого наступного ходу ви вирішуєте, залишити персонажів чи замінити їх. Якщо замінюєте, то повинні замінити обох.

**Джон Пейн.** Узятую в такий спосіб карту ви не можете зіграти негайно; ви повинні дочекатися завершення попереднього ефекту. Наприклад, якщо це карта «Пиво», а ви одночасно з цим втрачаєте останню одиницю здоров'я, то не можете застосувати ефект карти «Пиво».

**Лі ван Кліфф.** Можете повторити ефект будь-якої коричневої карти, зокрема карти «Бенг!». Однак ви можете повторити кожен ефект лише один раз. Якщо ви повторюєте ефект карти «Диліжанс» або «Велс Фарго», карту «Шоу на Дикому Заході» повторно не замінюють. І пов-

торення ефекту, і скидання карти для ефекту не вважають розігранням карти (це важливо, якщо карта «Міс Сусанна» в грі).

**Терен Смерть.** Якщо провалили перевірку, ви не можете зіграти карту «Пиво», щоб урятуватися.

**Флінт Іствуд.** Ви вибираєте карту зі своєї руки; якщо в цільового гравця лише 1 карта, ви забираєте тільки цю карту.

### НОВІ КАРТИ

**Жовта троянда Техасу.** Міняючись місцями, гравці переміщують свої карти, планшети тощо. Щоб гравець не опинився у надто невідгідному становищі, цей ефект можна застосувати щонайбільше 5 разів поспіль.

**Любий Валентин.** Після застосування ефекту цієї карти гравці беруть 2 карти з колоди як завжди.

**Люта Дороті.** Гравець повинен оголосити цільового гравця й назву карти. Якщо цільовий гравець має названу карту, він повинен зіграти її, наче зараз його хід. Якщо цільовий гравець не має названої карти, він повинен показати свої карти на руці.

**Міс Сусанна.** Цей ефект не впливає на гравців, які перебувають у в'язниці.

**Сутичка.** Великий Спенсер може зіграти «Бенг!» як «Мимо!», а Лі ван Кліфф може скинути будь-яку карту, щоб застосувати своє вміння.

**Цвинтар.** Якщо гравці все ще живі, вони залишаються в грі навіть після закінчення дії ефекту карти «Цвинтар».

**Шоу на Дикому Заході.** Ролі залишаються незмінними. Шериф, як і раніше, не може потрапити у в'язницю, а за знищення бандита беруть 3 карти як нагороду. Однак гра не закінчується, коли шерифа вбито, а продовжується, доки не залишиться тільки 1 гравець.



Усі карти доповнення «Шоу на Дикому Заході» позначені цим символом.

**Автор доповнень:** Еміліано Шарра **Художники:** Тоні Читтадіні, Eriadan, Альберто Бонтемпи та інші.



Copyright © daVinci Editrice S.r.l.  
Via S. Penna, 24  
06132 Perugia, Italy  
www.dvgames.com.

BANG!® A Fistful of Cards™ Copyright © MMIV  
BANG!® High Noon™ Copyright © MMIII  
BANG!® The Valley of Shadows™ Copyright © MMXIV  
BANG!® Wild West Show™ Copyright © MMX

### УКРАЇНСЬКЕ ВИДАННЯ

**Керівник видавництва:** Олександр Ручка  
**Керівник проєкту:** Володимир Рибаків  
**Випускова редакторка:** Олена Науменко  
**Перекладач:** Філіпп Головнин  
**Редактор:** Сергій Лисенко  
**Дизайн і верстка:** Артур Патрихалко

Українське видання  
©2025 Geekach LLC  
www.geekach.com.ua



Щоразу, коли для застосування ефекту потрібна **карта** «Бенг!» або «Мимо!» (наприклад, уміння Біла Колорадо, Майка Захисника, карти «Нагорода» тощо), ви повинні зіграти саме карту «Бенг!», «Мимо!» або карту, яку вважають **картою** «Бенг!» або «Мимо!» (як-от карту «Револьвер Ле Ма», уміння Бідової Джейн тощо, але не карту «Гатлінг», «Подвійний постріл» і т. д.).

## НОВІ ПЕРСОНАЖІ

**Біла Колорадо.** Не можна застосувати ефекти карт «Мимо!», «Бочка» або вміння Чоловіка без імені.

**Блискавичний Дзвонар.** До цієї карти «Бенг!» не застосовують обмеження в 1 карту «Бенг!» за хід. **Генрі Блок.** Карту беруть (або скидають) тільки після автоматичного розіграшу «Бенг!». Це вміння застосовується проти вмінь Джессі Джеймса та Пета Бренна, але не проти автоматичних умінь, як у Джанго.

**Евелін Шібенг.** Спершу ви повинні вибрати, скільки карт узяти — 0, 1 або 2 (ви не можете взяти одну карту, подивитися на неї, а потім вирішити «стріляти» наступною).

**Майк Захисник.** Це вміння також застосовують проти карт, які впливають на кількох гравців («Гатлінг», «Індіанці!» тощо). Карта «Мимо!» захищає від ефекту карти тільки вас, але не інших гравців.

**Чорна Вдова.** Ви можете грати трєфову карту як «Бенг!» на додачу до однієї карти «Бенг!» за хід.



**Вміст:** 13 карт «Рівно опівдні» та 15 карт «За жменю карт».

Ми об'єднали ці два доповнення, бо до них застосовують ті самі правила.

«**Рівно опівдні**» та «**За жменю карт**» — це два доповнення до гри «Бенг!». Карты доповнень можна відрізнити за зворотами та різними кольорами рамок.

Протягом гри дотримуйтеся звичайних правил «Бенг!» з тими ж мізнами.

Шериф вибирає доповнення, відкладає відповідну карту («**Рівно опівдні**» або «**За жменю карт**») і перетасовує позostalі карти вибраного доповнення долілиць. Потім він кладе відкладену карту на верх колоди. Нарешті, шериф повертає колоду **горілиць** і кладе її біля себе (карта «Рівно опівдні» або «За жменю карт» буде останньою картою в цій колоді). Починаючи зі свого другого ходу, шериф спершу бере верхню карту з цієї колоди, зачи-

**Гримуча змія.** Залишається в грі навіть після завдання поранень. Порядок перевірки: Динаміт > В'язниця > Гримуча змія.

**На мушці.** Щоб уникнути влучання, гравцеві, проти якого зіграно «На мушці», достатньо 1 карти «Мимо!».

**Нагорода.** Залишається в грі, доки не буде вилучена в будь-який спосіб («Паніка!» і т. д.). **Останнє замовлення.** Можна грати, коли залишилося всього 2 гравці, але тільки під час свого ходу.

**Подвійний постріл.** Вважають 1 картою «Бенг!» за хід. Другий ефект «Бенг!» обов'язковий. Його застосовують, навіть якщо перший був скасований.

**Порятунок.** Ви можете запобігти пораненням, які завдали самі собі.

**Привид (2×).** Привида вважають «у грі» для всіх ефектів, але він не має одиниць здоров'я. Наприкінці свого ходу гравець повинен скинути всі карти з руки. Якщо карту «Привид» вилучено, гравець знову вибуває з гри.

**Револьвер Ле Ма.** Карту, яку ви граєте, вважають картою «Бенг!». Її можна зіграти лише 1 раз за хід.

**Томагавк.** Максимальна відстань — 2. Можна застосовувати на відстані 1.

**Торнадо.** Якщо на вашій руці немає карт, щоб скинути, ви все одно берете 2 карти.

**Утеча.** Також застосовують проти карт, які впливають на кількох гравців («Гатлінг», «Індіанці!» тощо).



Усі карти доповнення «Долина тіней» позначені цим символом.

тує її вголос, а потім кладе на центр стола — на цьому місці утворюватиметься нова колода карт. Верхню карту цієї колоди вважають картою в грі. Гравці повинні застосовувати її ефекти, доки її не накриють новою картою.

Ефект останньої карти колоди («Рівно опівдні» або «За жменю карт») застосовують до кінця гри.

Ви можете використовувати ці два доповнення разом. Шериф відкладає карти «Рівно опівдні» та «За жменю карт», перетасовує разом позostalі карти долілиць, а потім навмання бере 12 карт (можна й більше, якщо ви хочете грати довше). Потім він навмання бере одну з відкладених карт і кладе її **на верх** колоди. Нарешті шериф повертає колоду **горілиць** і кладе її біля себе.

**Примітка.** «На початку свого ходу» означає, що ефект карти застосовують перед будь-якою іншою дією. Для скасування ефекту карт «Рикшет» і «Смертельна рулетка» можна грати будь-яку карту з символом промаху —